

**Théâtre des Osse**

Centre dramatique fribourgeois

Place des Osse 1 / 1762 Givisiez / Suisse

Location +41 (0)26 469 70 00

Administration +41 (0)26 469 70 01

[info@theatreosse.ch](mailto:info@theatreosse.ch)

[www.theatreosse.ch](http://www.theatreosse.ch)

# THÉÂTRE DES OSSES

20 ANS À GIVISIEZ

30 ANS D'EXISTENCE

## SAISON 09 | 10

THÉÂTRE  
CENTRE DRAMATIQUE  
FRIBOURGEOIS  
LES OSSES

Design Alain Florey, Spirale Communication visuelle  
Photos Fabienne Sallin, John Foley – Opale, Edgard Oberson, Isabelle Daccord  
Impression Montfort / Papier Munken Pure 1.13, sans bois 170 gm<sup>2</sup>



## De la tragédie à la comédie

Cette saison 2009/2010 se décline en deux volets. Le premier, issu de la tradition écrite, nous emmène dans la famille d'Œdipe. Grâce à Nancy Huston, nous entrons dans le palais de Thèbes et voyons la fameuse histoire se dérouler du point de vue de Jocaste. Afin que vous puissiez goûter à la douce, mais décisive révolution qu'apporte Nancy Huston avec *Jocaste Reine*, nous jouons en contrepoint *Œdipe Roi* de Sophocle.

Le deuxième volet s'ouvre sur la tradition orale. *Allume la rampe, Louis !* s'inscrit dans le cadre de nos anniversaires. Ce spectacle, issu de l'univers d'Anne-Marie Yerly, a donné la parole à de savoureux personnages qui s'expriment avec l'accent gruérien. Nous voulions les réentendre, nous étions aussi titillés par la curiosité : est-ce que des sujets tabous, soulevés en 1982, le sont encore aujourd'hui ?

Dans le cadre de ce volet, l'idée d'aboutir les aventures de Trésor et Schatzeli s'est imposée. Nés dans un moment difficile, les deux personnages, par leur optimisme, ont sauvé le Théâtre des Osses. Après les spectacles *Eurocompatible* et *Mondio-compatible*, nous allons clore les aventures de ce couple imaginaire avec *Ecocompatible*.

Que vive la saison 2009/2010 à travers le regard et le langage des femmes ! Et toujours dans un esprit de fête : il y a vingt ans nous jouions un autre Sophocle, *Antigone* (photo en page une). Le premier spectacle du Théâtre des Osses soutenu par le canton de Fribourg.

## *Saison 2009/2010*

---

**JOCASTE REINE** Nancy Huston  
du 1<sup>er</sup> octobre au 12 décembre + Nouvel An

---

**ŒDIPE ROI** SOPHOCLE  
du 29 octobre au 12 décembre + Nouvel An

---

**ALLUME LA RAMPE, LOUIS !** ANNE-MARIE YERLY  
du 29 janvier au 28 février

20 ANS À GIVISIEZ

30 ANS D'EXISTENCE

---

**ECOCOMPATIBLE** ANNE JENNY  
du 4 mars au 11 avril

---

**Spectacles** > Jeudi à 19h / Vendredi et samedi à 20h / Dimanche et jour férié à 17h  
**Attention !** > Heures modifiées les week-ends où *Œdipe Roi* et *Jocaste Reine* sont joués en horaire décalé (voir page 15)  
**Nouvel An** > *Œdipe Roi* à 17h - *Jocaste Reine* à 19h30

## *Cafés littéraires*

---

**Jean Mahler** Autour de Jocaste et d'Œdipe  
23 et 24 septembre

---

**Jean-Claude De Bemels** La scénographie  
25 et 26 novembre

---

**Anne-Marie Yerly et Anne Jenny** La naissance d'Odile et Trésor  
17 et 18 février

---

**Anne-Marie Fijal** Le piano et la composition  
21 et 22 avril

---

**Café littéraire** > Mercredi et jeudi à 19h15

# JOCASTE

# REINE

## NANCY HUSTON

01 | 02 | 03 | 04 | 09 | 10 | 11  
16 | 17 | 18 | 23 | 24 | 25 | 30 | 31 OCTOBRE  
01 | 07 | 08 | 14 | 15 NOVEMBRE  
11 | 12 DÉCEMBRE + NOUVEL AN

### TOURNÉE

21 octobre ..... Théâtre du Crochetan, Monthey  
05 novembre ..... Kurtheater, Baden  
19 au 29 novembre ..... Comédie de Genève  
4 décembre ..... Salle CO2, Bulle-La Tour  
5 décembre (avec *Œdipe Roi*) ..... Les Halles-Sierre  
8 décembre ..... Théâtre Palace, Bienne  
15 au 18 décembre (avec *Œdipe Roi*) ..... Domaine d'O, Montpellier  
13 janvier ..... Beausobre, Morges  
15 janvier ..... Théâtre Benno Besson, Yverdon-les-Bains  
27 janvier ..... Théâtre de Winterthour

*Comprends-tu, à la fin ! je voudrais nourrir le monde entier,  
prodiguer des soins à tous, faire éclore, de tous, l'intelligence  
et le rire. La maternité est partout, Œdipe ! Elle est... le sens  
même de la vie. Y compris de nos étreintes... Toi aussi,  
bel époux, tu es ma mère ! tu me nourris et me consoles...*

Jocaste



## JOCASTE REINE \_ NANCY HUSTON

Quand la metteur en scène Gisèle Sallin m'a suggéré d'écrire une pièce de théâtre autour du personnage de Jocaste, j'avoue avoir éprouvé de la réticence... Ce personnage n'était-il pas justement un peu trop « houstonien » ? Ayant déjà abondamment traité des drames de la maternité dans mes romans, j'avais sans doute peur que l'on me « réduise » à cela, or aucun auteur n'aime être cantonné dans un seul thème. Mais comme j'admire grandement le travail théâtral de Sallin et comme sa lettre était particulièrement éloquente, je me suis mise à relire les romans et les pièces de Henry Bauchau qui tournent autour de la tragédie de Thèbes. Peu à peu des mots de Jocaste ont commencé à résonner dans le silence, son corps s'est mis à occuper mon corps, son drame est devenu le mien. Je me suis dit qu'il n'était pas seulement possible mais important

d'entendre, enfin, l'autre versant de cette histoire célèbre : ce qui se disait, non pas sur le parvis du palais, en public, mais dans l'intimité des chambres, des cuisines, des coulisses. Et sans rien changer aux événements de l'histoire d'Œdipe, j'ai vu son sens se transformer du tout au tout.

### Nancy Huston

Jocaste **Véronique Mermoud** / Œdipe **Olivier Havran**  
Le Coryphée **Frank Michaux** / Eudoxia **Chantal Trichet** / Ismène **Raïssa Mariotti**  
Antigone **Anne Schwaller** / Polynice **Cédric Simon** / Étéocle **Jean-Nicolas Dafflon**

Mise en scène **Gisèle Sallin** / Scénographie et costumes **Jean-Claude De Bemels**  
Musique originale **Anne-Marie Fijal** / Chorégraphie **Tane Soutter**  
Cheffe de chant **Sylviane Huguenin-Galeazzi** / Lumière **Jean-Christophe Despond**  
Maquillages et coiffures **Katrine Zingg**

Production **Théâtre des Osses** en partenariat avec **La Comédie de Genève-**  
Centre dramatique / Spectacle joué dans le théâtre / Age conseillé : dès 17 ans

*Tu es seul ton propre ennemi.*

Tirésias à Œdipe

# ŒDIPE

# ROI

SOPHOCLE

Traduction André Bonnard

29 | 30 | 31 OCTOBRE

01 | 06 | 07 | 08 | 14 | 15 | 20 | 21 | 22 | 27 | 28 | 29 NOVEMBRE

08 | 11 | 12 DÉCEMBRE + NOUVEL AN

## ŒDIPE ROI \_ SOPHOCLE

Œdipe est celui qui se crève les yeux lorsqu'il découvre qu'il a tué son père et épousé sa mère. Aveugle, banni, maudit, il est celui qui accomplit le chemin intérieur le conduisant de la cécité à la clairvoyance. Œdipe est celui dont l'histoire se raconte depuis plus de 2400 ans. Une histoire qui a donné naissance à des milliers d'œuvres artistiques allant de l'écriture jusqu'à l'opéra en passant par la peinture et la sculpture. Ce récit fait aussi dissenter les psychanalystes qu'ils soient pour ou contre les travaux de Freud à propos d'un certain complexe...

Dans le cadre de la création de *Jocaste Reine*, l'idée de vous offrir la possibilité de retourner aux sources de ce mythe s'est imposée. Nous vous présentons *Œdipe Roi* de Sophocle dans une version intime.

*Un dernier pas m'attend. Une suprême élection du Destin.  
Quoi que les dieux décident, quoi qu'ils fassent de moi,  
je l'accepte. Où mon dieu me conduira, j'irai...*

Œdipe

Œdipe **René-Claude Emery** / Jocaste, le chœur, la servante **Emmanuelle Ricci**  
Le Coryphée **Marika Dreistadt** / Créon, le berger **Daniel Monnard**  
Tirésias, le chœur, le messager **David Pion** / Les enfants ...en cours de distribution

Mise en scène **Gisèle Sallin**  
Scénographie et costumes **Jean-Claude De Bemels**  
Lumière **Jean-Christophe Despond**  
Maquillages et coiffures **Katrine Zingg**

Production **Théâtre des Osses** / Spectacle joué dans le studio



# VOIR ŒDIPE ET JOCASTE LE MÊME JOUR

Dès le 31 octobre vous pourrez vivre une expérience unique : voir *Œdipe Roi* et *Jocaste Reine* le même jour. Nous jouerons ces pièces en horaire décalé certains samedis et dimanches. Une immersion totale dans le mythe des Labdacides... (une heure de pause entre les deux spectacles, possibilité de se restaurer).

Ces jours-là des places seront également disponibles pour celles et ceux qui préfèrent voir qu'une seule des deux pièces.

31 OCTOBRE  
01 | 07 | 08 | 14 | 15 NOVEMBRE  
12 DÉCEMBRE + NOUVEL AN

Samedi > *Œdipe Roi* à 18h - *Jocaste Reine* à 20h30  
Dimanche > *Œdipe Roi* à 16h - *Jocaste Reine* à 18h30  
Nouvel An > *Œdipe Roi* à 17h - *Jocaste Reine* à 19h30

# ALLUME LA RAMPE, LOUIS!

29 | 30 | 31 JANVIER  
04 | 05 | 06 | 07 | 11 | 12 | 13 | 14 | 19  
20 | 21 | 25 | 26 | 27 | 28 FÉVRIER

	20 ANS À GIVISIEZ
	30 ANS D'EXISTENCE

ANNE-MARIE YERLY

*Quand un homme y doit, y doit !*

## ALLUME LA RAMPE, LOUIS ! \_ ANNE-MARIE YERLY

Odile adore parler, autrement dit c'est une sacrée « batoye ». Ses amis l'encouragent à monter sur les planches... ce qu'elle accepte. Odile ? C'est Anne-Marie Yerly, comédienne originaire de Treyvaux. En collectant des histoires terriblement tristes ou terriblement drôles, elle dresse une fresque colorée des us et coutumes du canton de Fribourg avant mai 68. Avec l'accent du cru, elle donne vie à une foule de personnages.

Né d'improvisations, ce spectacle est repris dans le cadre de nos anniversaires, histoire de savourer ces moments d'humour profondément inscrits dans nos zygomatiques !

Interprétation **Anne-Marie Yerly**

Texte **Anne-Marie Yerly** et **Gisèle Sallin**

Mise en scène **Gisèle Sallin** / Lumière **Jean-Christophe Despond**

Production **Théâtre des Osses** / Spectacle joué dans le théâtre



### Invitée d'anniversaire

1982 : Avec *Allume la rampe, Louis !* Anne-Marie Yerly a créé au Théâtre des Osses un spectacle mémorable dont certaines expressions sont restées d'usage dans la maison.

# ECO- COMPATIBLE

ANNE JENNY

04 | 05 | 06 | 18 | 19 | 20 | 21 | 25 | 26 | 27 | 28 | 30 | 31 MARS

01 | 08 | 09 | 10 | 11 AVRIL

Exceptionnellement > 30 | 31 MARS ET 1<sup>ER</sup> AVRIL À 19H



## ECOCOMPATIBLE \_ ANNE JENNY

Voici le couple Trésor & Schatzeli devenu *Ecocompatible*. En-  
glués dans les contradictions du XXI<sup>e</sup> siècle, ballottés entre  
l'hypertechnologie, l'individualisme outrageux, les limites du  
système capitaliste, leur mauvaise conscience, leurs besoins  
et les urgences vitales de la planète, nos deux héros tranquilles  
développent de nouvelles stratégies d'adaptation. La trucu-  
lente Trésor que l'on a vu chaussée de sabots à gazon, attifée  
de tous les accessoires anti-cellulite disponibles sur le marché  
et chevauchant un vélo pourvoyeur de sensations érotiques,  
se fera un plaisir de vous les conter. A l'heure où l'on nous  
confirme que produire et manger de la viande sont des actes  
à la fois néfastes à l'équilibre de la planète et dangereux pour  
notre flore intestinale, *Ecocompatible* est la mise en pratique  
d'un futur credo : « Rire, ça remplace la viande ».

*Eurocompatible, premier spectacle de la série,  
a été créé en 1996. Mondiocompatible a vu le jour huit ans  
plus tard, en 2004.*

Interprétation **Anne Jenny**

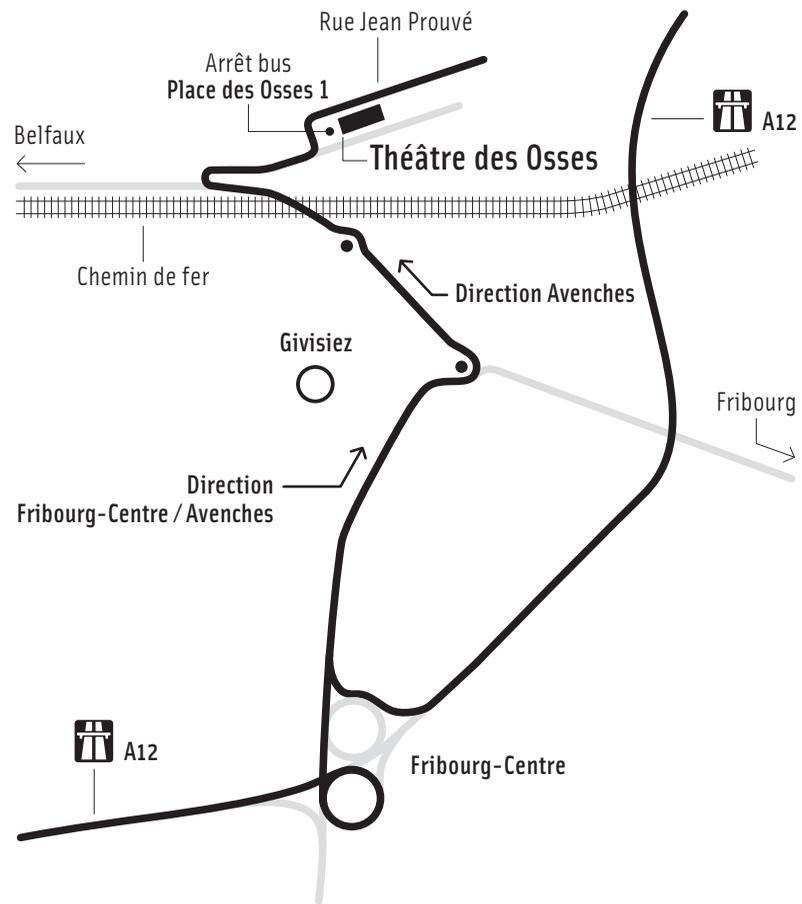
Texte **Anne Jenny** et **Gisèle Sallin**

Mise en scène **Gisèle Sallin**

Scénographie et costumes **Jean-Claude De Bemels**

Lumière **Jean-Christophe Despond**

Production **Théâtre des Osses** / Spectacle joué dans le studio



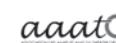
### Théâtre des Osses

Centre dramatique fribourgeois  
 Place des Osses 1 / 1762 Givisiez / Suisse  
 Location +41 (0)26 469 70 00  
 Administration +41 (0)26 469 70 01  
 info@theatreosses.ch  
 www.theatreosses.ch

### Situation

- > En bus > arrêt Osses, ligne No 575 (Fribourg-La Faye)
- > En train > arrêt Givisiez sur demande, ligne No 5<sup>B</sup> (Fribourg-Morat)
- > En auto > A12, sortie Fribourg-Centre (depuis Lausanne), sortie Avenches (depuis Berne)  
 puis direction Avenches/Givisiez  
 > A1, sortie Avenches, direction Fribourg

### Nous remercions chaleureusement



...ainsi que les entreprises voisines Logista, Prodega et Debrunner pour la mise à disposition de leur parking le soir des représentations.

**Abonnements** (remplir le recto).....

Veuillez m'envoyer avec un bulletin de versement, un abonnement de type :

A  180 francs    A  150 francs – avec réduction (AVS, AI, chômeurs)

**4 spectacles** ..... + **4 cafés littéraires**

*Jocaste reine*

*Jean Mahler*

*Œdipe roi*

*Jean-Claude De Bemels*

*Allume la rampe, Louis !*

*Anne-Marie Yerly et Anne Jenny*

*Ecocompatible*

*Anne-Marie Fijal*

B  110 francs    B  80 francs – avec réduction (AVS, AI, chômeurs)

**4 spectacles**

*Jocaste reine*..... théâtre

*Œdipe roi*..... studio

*Allume la rampe, Louis !*..... théâtre

*Ecocompatible*..... studio

C  60 francs – nouveau > abonnement pour apprentis et étudiants

**4 spectacles**

*Jocaste reine*..... théâtre

*Œdipe roi*..... studio

*Allume la rampe, Louis !*..... théâtre

*Ecocompatible*..... studio

**Billetterie** .....

Adultes ..... Fr. 35.–    Enfants – moins de 15 ans..... Fr. 25.–

AVS, AI, apprentis, étudiants ..... Fr. 28.–    Café littéraire ..... Fr. 20.–

*Œdipe Roi* et *Jocaste Reine* : voir ces deux spectacles le même jour

pour le prix de Fr. 60.–/ Fr. 46.– tarifs réduits

Un abonnement aux Osses permet d'obtenir des places gratuites dans les quarante théâtres

membres de la convention CTE - [www.etc-cte.org](http://www.etc-cte.org) (réservations obligatoires).....

## RÉSERVATIONS

Effectuez votre réservation par téléphone au 026 469 70 00  
ou par le net [www.theatreosses.ch](http://www.theatreosses.ch)

Vous retirez votre billet à la caisse du théâtre le soir même.  
*Caisse ouverte une heure avant le début de la représentation.*

Les places ne sont pas numérotées. Restauration à la cafétéria.  
Tout paiement en espèces.

*Ouverture 1h30 avant le spectacle – sauf le dimanche 1h avant.*

#### THÉÂTRE DES OSSES

Direction **Gisèle Sallin** / Administration **Marie-Claude Jenny**

Secrétariat **Mireille Joye** / Archives **Anne Jenny** / Presse et diffusion **Sara Nyikus**

Ecoles **Véronique Mermoud** / Direction technique **Jean-Christophe Despond**

Régie **David Da Cruz** / Atelier de costumes **Fabienne Vuarnoz**

#### ARTISTES PERMANENTS

Olivier Havran / Anne Jenny / Véronique Mermoud / Gisèle Sallin

#### CONSEIL DE FONDATION

**Pierre Aeby** président / **Patricia Schulz** vice-présidente

**Gérald Berger** / **Anne-Marie Berclaz** / **Anita Cotting** / **Michel Dubois** / **Christiane Vincent**

**Gisèle Sallin** / **Véronique Mermoud**

#### COMITÉ DE L'ASSOCIATION DES AMIES ET AMIS DU THÉÂTRE DES OSSES

**Anita Cotting** présidente / **Eric Devaud** vice-président

**Marie-Claire Gabaglio** / **Arlette Clément** / **Françoise Cudré-Mauroux** / **Nicolas Favre** / **Anne Michel**

Le Théâtre des Osses – Centre dramatique fribourgeois bénéficie d'une aide pluriannuelle à la création de l'Etat de Fribourg, d'un contrat de collaboration avec Coriolis promotion et de dons de la Loterie Romande.

Il est membre de la Convention Théâtrale Européenne (CTE-ETC) [www.etc-cte.org](http://www.etc-cte.org)